

# Plan de tratamiento para infecciones de huesos y articulaciones

## Su niño tiene:

- **Osteomielitis:** Es una infección del hueso causada frecuentemente por la bacteria estafilococo.  
El tratamiento es a base de un curso de antibióticos que puede durar de cuatro a seis semanas. Se usan antibióticos orales y por medio de infusión intravenosa — por lo general, primero se aplica el antibiótico vía infusión intravenosa y después vía oral. Algunas veces todo el curso de antibióticos es aplicado vía infusión intravenosa. El tratamiento continúa hasta que su niño tenga una disminución de fiebre, dolor, inflamación y salgan normales las pruebas de laboratorio.
- **Artritis séptica:** Ésta es una infección de la articulación que puede ser causada por la bacteria estafilococo o por otra bacteria.  
El tratamiento es a base de un curso de antibióticos que puede durar de tres a cuatro semanas. Se usan antibióticos orales o por medio de infusión intravenosa para tratar esta infección — por lo general primero se aplican vía infusión intravenosa y después vía oral. Algunas veces todo el curso de antibióticos es aplicado vía infusión intravenosa. El tratamiento continúa hasta que su niño tenga una disminución de fiebre, dolor, inflamación y salgan normales las pruebas de laboratorio.  
Por favor siga estos pasos para que mejore su niño.

## Concierte las citas clínicas

Para un tratamiento apropiado, su niño necesita ver a dos distintos especialistas aquí en el hospital Children's, un ortopedista y un médico especialista en enfermedades infecciosas.

- Llame a la clínica de ortopedia para concertar o cambiar una cita al 206-987-2109. La primera cita será una semana después de que salga su niño del hospital. Concierte cada una de las citas de seguimiento al salir de sus citas en la clínica. Se programa una cita a la vez.
- Llame a la clínica de enfermedades infecciosas al 206-987-2613 para concertar sus citas. La primera cita con ellos deberá hacerse para la semana siguiente a su primera cita en la clínica de ortopedia. Las demás citas en la clínica de enfermedades infecciosas deberán concertarse para cada tercer semana después de sus citas en la clínica de ortopedia. Se programa una cita a la vez y solamente los miércoles.

## Administre los medicamentos

Ambas infecciones son serias y ambas se tratan con antibióticos. Es muy importante administrar los antibióticos según las instrucciones. Esto significa administrar todas las dosis a tiempo y no perder ninguna dosis. Los antibióticos intravenosos por lo general deben guardarse en el refrigerador.

Este es el medicamento que su niño toma y el horario a seguir:

- Para el **cefazolin (Ancef, IV)**: administre cada 8 horas en horario continuo.
  - Para el **cephalexin (Keflex, oral)**: administre cada 6 horas en horario continuo.
  - Para el **vancomycin (IV)**: administre cada 8 a 12 horas en horario continuo.
  - Para el **clindamycin (IV u oral)** administre cada 8 horas en horario continuo.
  - Otros: \_\_\_\_\_
- 

Administre los antibióticos en horario continuo según las instrucciones de arriba. Necesitará despertar a su niño durante la noche para administrar su dosis a tiempo.

Por favor traiga los frascos de las medicinas a las citas para contar la medicina y asegurarnos de que tenga suficiente.

## Efectos colaterales de estos medicamentos

Estos medicamentos pueden ocasionar efectos colaterales tales como vómito, diarrea, dolor de estómago, urticaria o candidiasis bucal (algodoncillo u hongo bucal).

Los antibióticos también pueden causar que los resultados de las pruebas del hemograma salgan anormales. Debe reportar cualquiera de estos síntomas al becario (doctor) especialista en enfermedades infecciosas al 206-987-2000.

## Asegúrese de que se lleven a cabo las pruebas de laboratorio

Cada semana su niño tendrá las siguientes pruebas de laboratorio:

- Hemograma para ver los efectos colaterales de la medicina (CBC en inglés)
- Proteína reactiva-C (CRP en inglés) e índice de la sedimentación de eritrocitos (ESR en inglés) para ver la reacción al tratamiento

Asegúrese de que su niño obtenga todas las pruebas de laboratorio que se han ordenado. Si desea saber los resultados de las pruebas de laboratorio, llame al médico de enfermedades infecciosas o a la clínica según le haya sido recomendado.

### Para más información

- Clínica de ortopedia 206-987-2109
- El proveedor de atención médica de su niño
- [www.seattlechildrens.org](http://www.seattlechildrens.org)

### Servicios gratis de interpretación

- Dentro del hospital, solicítelo con la enfermera de su niño.
- Fuera del hospital, llame a nuestra línea gratis de interpretación telefónica 1-866-583-1527. Menciónele al intérprete el nombre de la persona o extensión que necesita.
- Para personas sordas y con problemas de audición 206-987-2280 (TTY).

## Fíjese en los siguientes signos de alerta para llamar al doctor

Llame si su niño tiene:

- Fiebre arriba de 101°F
- Aumento de enrojecimiento o inflamación
- Aumento de dolor
- Supuración en el sitio

Llame a la enfermera de ortopedia durante la semana al 206-987-4179 o al doctor de ortopedia residente de guardia al 206-987-2000 después de las 5 p.m. de lunes a viernes o en fines de semana. Si para hacer cualquier llamada al hospital Children's necesita la asistencia de un intérprete, por favor marque nuestra línea gratis de interpretación telefónica al 1-866-583-1527.

- Clínica de ortopedia 206-987-2109
- Para hacer citas en la clínica de ortopedia 206-987-2109
- Para hacer citas en la clínica de enfermedades infecciosas 206-987-2613
- Para hablar con un médico de enfermedades infecciosas acerca de surtidos de antibióticos o efectos secundarios 206-987-2000
- Para hablar con una enfermera de ortopedia durante horas hábiles 206-987-4179
- Para hablar con un médico residente de ortopedia después de las 5 p.m. y fines de semana 206-987-2000
- Para mandar los resultados de pruebas de laboratorio vía fax desde un laboratorio fuera del hospital Children's 206-987-3890
- Para problemas con la línea intravenosa (PICC) llame a Children's Home Care Services 425-482-4000

---

Seattle Children's ofrece servicios gratis de interpretación para pacientes, miembros de la familia y representantes legales sordos, con problemas de audición o con dominio limitado del inglés. Seattle Children's pondrá a disposición esta información en formatos alternativos bajo solicitud. Por favor llame al Centro de recursos para las familias al 206-987-2201.

Este volante fue revisado por personal clínico de Seattle Children's. Sin embargo, las necesidades de su niño son únicas. Antes de actuar o depender de esta información, por favor consúltelo con el proveedor de atención médica de su niño.

© 2004, 2006, 2007, 2010 Seattle Children's, Seattle, Washington. Derechos reservados.

1/10  
Tr (jf/ac)  
PE475 S



# Bone and Joint Infections Treatment Plan

## Your child has:

- **Osteomyelitis:** (Pronounced *os-tee-o-mi-li-tis*) This is an infection of the bone. It is most often caused by Staphylococcus bacteria.  
The treatment for this is a course of antibiotics lasting for 4 to 6 weeks. IV and oral antibiotics are used to treat this infection — usually IV antibiotics first and then oral. Sometimes IV antibiotics are used the whole time. Treatment continues until your child responds with decreased fever, decreased pain and swelling, and normal lab tests.
- **Septic arthritis:** This is an infection of the joint. It may be caused by Staphylococcus bacteria or by other bacteria.  
Treatment is a course of antibiotics lasting for 3 to 4 weeks. IV and oral antibiotics are used to treat this infection — usually IV antibiotics first and then oral. Sometimes IV antibiotics are used the whole time. Treatment continues until your child responds with decreased fever, decreased pain and swelling, and normal lab tests.  
Please follow these steps to get your child well.

## Schedule clinic appointments

To treat this infection properly, your child will need to see 2 different types of specialists here at Children's — an Orthopedic doctor and an Infectious Disease doctor.

- Call the Orthopedic Clinic at 206-987-2109 to set up or change an appointment. The first visit will be within 1 week after you leave the hospital. Set up each of the following appointments before you leave your clinic visits. We make 1 appointment at a time.
- Call the Infectious Disease Clinic at 206-987-2613 to schedule your appointment. The first appointment with them will be the week after your first Orthopedic Clinic visit. Further appointments with the Infectious Disease Clinic should be set every other week from your Orthopedic visits. We set 1 appointment at a time and are open on Wednesdays.

## Give medicines

Both of these infections are serious and are treated with antibiotics. It is very important to give the antibiotics as directed. This includes giving all of the doses on time and not missing any doses. IV antibiotics usually need to be kept in the refrigerator.

Here is the antibiotic your child is getting and how often:

- For cefazolin (Ancef, IV): give every 8 hours around the clock

## Bone and Joint Infections Treatment Plan

---

- For cephalexin (Keflex, oral): give every 6 hours around the clock
  - For vancomycin (IV): give every 8 or 12 hours around the clock
  - For clindamycin (IV or oral): give every 8 hours around the clock
  - Other:
- 
- 

Give the antibiotic as directed above around the clock. You may need to wake your child in the middle of the night to give a dose on time.

Please bring your medicine bottles to your appointments so we can count them and make sure there are enough.

### **Side effects of these medicines**

These medicines may have side effects like vomiting, diarrhea, stomach pain, rashes or thrush (yeast in the mouth).

The antibiotics may also cause blood cell count tests to become abnormal. You should report any symptoms to the Infectious Disease Fellow (doctor) at 206-987-2000.

### **Get lab tests**

Each week your child will have these laboratory tests:

- Blood count (CBC) for medicine side effects
- C-reactive protein (crp) and Erythrocyte Sedimentation Rate (ESR) for response to treatment

Be sure your child gets all ordered lab tests. If you want to know the lab results, call the Infectious Disease doctor or clinic as recommended.

### **Watch for these warning signs to call the doctor**

Call if your child has:

- A fever over 101°F
- Increased redness or swelling
- Increased pain
- Drainage from the site

Call the Orthopedic nurse during the week at 206-987-4179. Call the Orthopedic Resident on-call at 206-987-2000 after 5 p.m. Monday through Friday or on weekends.

- Orthopedics Clinic 206-987-2109
- To schedule Orthopedic appointments 206-987-2109
- To schedule Infectious Disease appointments 206-987-2613

## Bone and Joint Infections Treatment Plan

---

### To Learn More

- Orthopedics Clinic  
206-987-2109
- Ask your child's nurse  
or doctor
- [www.seattlechildrens.org](http://www.seattlechildrens.org)

- To speak with an Infectious Disease doctor about antibiotic refills or side effects 206-987-2000
- To speak with an Orthopedic nurse during the weekdays 206-987-4179
- To speak to an Orthopedic resident after 5 p.m. on weekdays or on weekends 206-987-2000
- To fax lab results from an outside lab 206-987-3890
- For problems with PICC line, call Children's Home Care Services 425-482-4000

### Free Interpreter Services

- In the hospital, ask your child's nurse.
- From outside the hospital, call the toll-free Family Interpreting Line 1-866-583-1527. Tell the interpreter the name or extension you need.
- For Deaf and hard of hearing callers 206-987-2280 (TTY)

---

Seattle Children's offers interpreter services for Deaf, hard of hearing or non-English speaking patients, family members and legal representatives free of charge. Seattle Children's will make this information available in alternate formats upon request. Call the Family Resource Center at 206-987-2201.

This handout has been reviewed by clinical staff at Seattle Children's. However, your child's needs are unique. Before you act or rely upon this information, please talk with your child's healthcare provider.

© 2004, 2006, 2007, 2010 Seattle Children's, Seattle, Washington. All rights reserved.

---